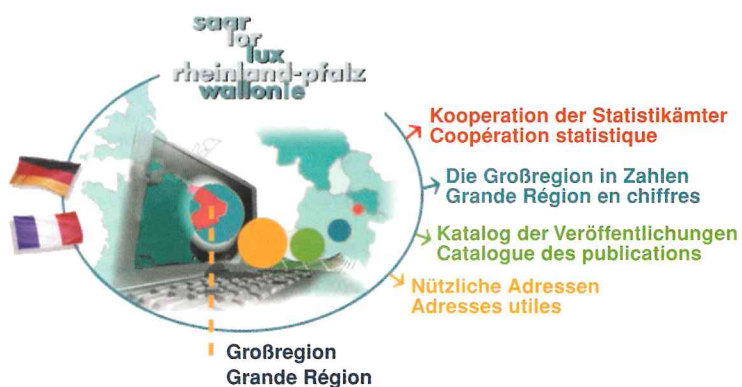


Die statistischen Ämter der Großregion

Les offices statistiques de la Grande Région



Weitere Informationen, nützliche Adressen und Links
finden Sie auf der Internetseite der statistischen Ämter
der Großregion unter der Adresse

www.grossregion.lu

Plus d'informations, des adresses et liens intéressants
sont accessibles sur le site Internet des offices statistiques
de la Grande Région à l'adresse

www.grande-region.lu

SAAR - LOR - LUX - RHEINLAND-PFALZ - WALLONIE



Statistische Kurzinformationen

Statistiques en bref

Herausgegeben von den statistischen Ämtern
der Großregion
Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie

Édité par les offices statistiques
de la Grande Région
Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie

Statistisches Landesamt
Saarland
Virchowstraße 7
D-66119 Saarbrücken
Tel. ++49 (0) 681 501-00
Fax ++49 (0) 681 501-5921
E-Mail: statistik@stala.saarland.de
Internet: www.statistik.saarland.de

INSEE
Institut national de la statistique et
des études économiques
Direction Régionale de Lorraine
15, rue du Général Hulot
CS 54229
F-54042 Nancy Cedex
Tel. ++33 (0) 383 91 85 85
Fax ++33 (0) 383 40 45 61
info-lorraine@insee.fr
Internet: www.insee.fr

STATEC
Service central de la statistique et
des études économiques
6, bld Royal – B.P. 304
L-2013 Luxembourg
Tel. ++352 478-4219
Fax ++352 46 42 89
E-Mail: info@statec.etat.lu
Internet: www.statec.lu

Statistisches Landesamt
Rheinland-Pfalz
Mainzer Straße 14-16
D-56130 Bad Ems
Tel. ++49 (0) 2603 71-0
Fax ++49 (0) 2603 71-3150
E-Mail: poststelle@statistik.rlp.de
Internet: www.statistik.rlp.de

S.E.S.
Service des études et de la statistique
Ministère de la Région Wallonne
Place de la Wallonie 1 / Bâtiment II
B-5100 Jambes (Namur)
Tel. ++32 (0) 81 33 30 50
Fax ++32 (0) 81 33 30 55
E-Mail: j.houard@mrw.wallonie.be

HINWEIS

AVIS

Diese Broschüre enthält in z. T. erweiterter Form die aktualisierten Daten der Ausgabe 2001. Bewusst ist hier auf methodische Erläuterungen und auf Hinweise auf noch bestehende Unterschiede in den statistischen Informationen verzichtet worden. Der Leser, der sich ausführlicher informieren möchte, wird auf das Statistische Jahrbuch Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie 2000 verwiesen.

Herausgegeben mit dankenswerter Unterstützung der Kommission der Europäischen Gemeinschaften.

Cette brochure représente une mise à jour de l'édition 2001, avec une série d'indicateurs nouveaux. Nous avons renoncé volontairement à fournir des explications sur la méthodologie et les disparités encore existantes entre les définitions. Le lecteur est invité à consulter l'annuaire statistique Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie 2000 pour toute information complémentaire.

Nous remercions la Commission des Communautés Européennes pour sa contribution à la réalisation de cette brochure.



Zeichenerklärung / Symboles:

- nichts vorhanden / néant
- . Angabe nicht verfügbar / donnée non disponible
- : Angabe noch nicht verfügbar / donnée pas encore disponible
- x Nachweis nicht sinnvoll / non significatif
- p vorläufig / provisoire

Druck / Impression: Görres-Druckerei, Koblenz 2003

© Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, mit Quellenangabe gestattet. / La reproduction est autorisée à condition de mentionner la source.

VORWORT

PRÉFACE

Die Ausgabe 2002 dieser Broschüre bietet aktuelle statistische Daten für die Großregion Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie und ihre einzelnen Teile. Sie führt damit das Datenangebot der früheren Veröffentlichungen aus den Jahren 1993, 1995, 1998 und 2001 fort und präsentiert der Öffentlichkeit sowie den Entscheidungsträgern in Politik und Wirtschaft vergleichende Informationen über die Struktur des Gebietes sowie über Bevölkerung, Beschäftigung und Arbeitsmarkt, Wirtschaft und Verkehr, Umwelt, Bildungs- und Gesundheitswesen. Die seit vielen Jahren mit gutem Erfolg praktizierte Zusammenarbeit der statistischen Ämter der Großregion wird damit erneut unter Beweis gestellt.

Dezember 2002

L'édition 2002 de la présente brochure fournit les données statistiques les plus récentes pour la Grande Région Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie et ses différentes composantes. Elle continue ainsi la série des publications des années 1993, 1995, 1998 et 2001, pour mettre à la disposition du public et des décideurs politiques et économiques des informations comparables sur la structure de la région, ainsi que sur la population, l'emploi, le marché du travail, l'économie, les transports, l'environnement, l'enseignement et la santé. Ainsi, cette publication témoigne à nouveau de la coopération fructueuse pratiquée depuis des années par les offices statistiques de la Grande Région.

Décembre 2002

Michael SOSSONG
Direktor
Statistisches Landesamt
Saarland

Pierre MULLER
Directeur régional
INSEE
Lorraine

Robert WEIDES
Directeur
STATEC
Luxembourg

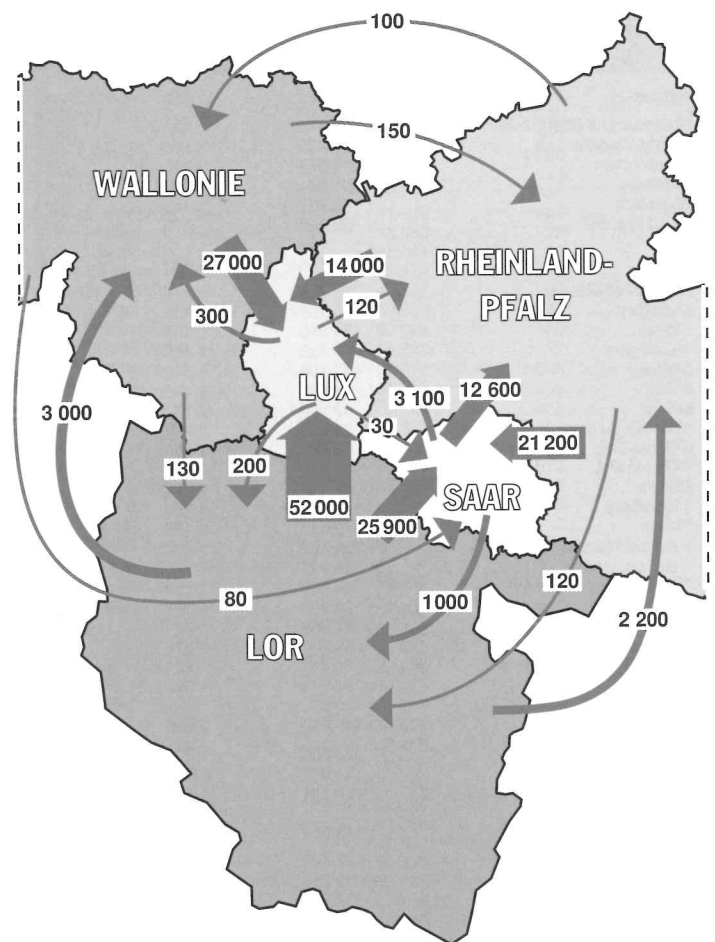
Klaus MAXEINER
Präsident
Statistisches Landesamt
Rheinland-Pfalz

Jean HOUARD
Inspecteur général scientifique
Service des études et de la statistique
Ministère de la Région Wallonne, Wallonie

GRENZÜBERSCHREITENDE BERUFSPENDLER

TRAVAILLEURS FRONTALIERS

2001



© Statistisches Landesamt Rheinland-Pfalz

GROSSREGION – GRANDE RÉGION

SAAR - LOR - LUX - RHEINLAND-PFALZ - WALLONIE

SAAR	Landkreis	Bevölkerung	Fläche	Bevölkerungs-
LOR	Département			dichte
	Zone d'emploi	Population	Superficie	Densité
LUX	District			
RHEINL.-PFALZ	Kreisfreie Stadt	2002		
	Landkreis			
WALLONIE	Province	Anzahl	km ²	Einw. je km ²
	Arrondissement	Effectif		Hab. par km ²
Saarland		1 066 470	2 568	415
Stadtverband Saarbrücken		349 948	411	852
Merzig-Wadern		106 222	555	191
Neunkirchen		146 678	249	589
Saarlouis		211 681	459	461
Saarpfalz		156 732	419	374
Sankt Wendel		95 209	476	200
Lorraine		2 310 376 ¹⁾	23 547	98
Meurthe-et-Moselle		713 779	5 246	136
Longwy		82 700	429	193
Briey		74 350	714	104
Lunéville		76 782	1 451	53
Nancy		415 106	1 509	275
Toul		64 841	1 143	57
Meuse		192 198	6 211	31
Meuse du Nord		83 953	2 829	30
Bar-le-Duc		64 400	1 451	44
Commercy		43 845	1 932	23
Moselle		1 023 447	6 216	165
Thionville		314 934	1 080	292
Metz		272 051	1 158	235
Bassin Houiller		265 797	1 424	187
Sarreguemines		84 847	795	107
Sarrebourg		85 818	1 759	49
Vosges		380 952	5 874	65
Vosges de l'Ouest		61 656	1 611	38
Épinal		156 241	2 376	66
Remiremont-Gérardmer		80 311	821	98
Saint-Dié		82 744	1 067	78
Luxembourg		444 050	2 586	172
Luxembourg		323 300	904	358
Grevenmacher		52 618	525	100
Diekirch		68 132	1 157	59
Rheinland-Pfalz		4 049 066	19 853	204
Koblenz, Stadt		107 730	105	1 026
Ahrweiler		130 141	787	165
Altenkirchen (Ww.)		137 659	642	214
Bad Kreuznach		157 843	864	183
Birkenfeld		90 201	777	116
Cochem-Zell		65 860	720	91
Mayen-Koblenz		212 344	817	260
Neuwied		185 004	627	295
Rhein-Hunsrück-Kreis		105 591	963	110
Rhein-Lahn-Kreis		129 608	782	166
Westerwaldkreis		202 714	989	205
Trier, Stadt		100 024	117	854

1) Volkszählung 1999. / Recensement de la population 1999.

GROSSREGION – GRANDE RÉGION

SAAR - LOR - LUX - RHEINLAND-PFALZ - WALLONIE

SAAR	Landkreis	Bevölkerung	Fläche	Bevölkerungs-
LOR	Département			dichte
	Zone d'emploi	Population	Superficie	Densité
LUX	District			
RHEINL.-PFALZ	Kreisfreie Stadt	2002		
	Landkreis			
WALLONIE	Province	Anzahl	km ²	Einw. je km ²
	Arrondissement	Effectif		Hab. par km ²
Berncastel-Wittlich		113 998	1 178	97
Bitburg-Prüm		96 308	1 626	59
Daun		64 464	911	71
Trier-Saarburg		138 196	1 090	127
Frankenthal (Pfalz), Stadt		47 827	44	1 092
Kaiserslautern, Stadt		99 794	140	714
Landau in der Pfalz, Stadt		41 089	83	495
Ludwigshafen am Rhein, Stadt		162 458	78	2 092
Mainz, Stadt		185 293	98	1 895
Neustadt an der Weinstraße, Stadt		53 822	117	460
Pirmasens, Stadt		44 822	61	730
Speyer, Stadt		49 956	43	1 173
Worms, Stadt		80 625	109	742
Zweibrücken, Stadt		35 799	71	507
Alzey-Worms		125 303	588	213
Bad Dürkheim		134 303	595	226
Donnersbergkreis		78 740	645	122
Germersheim		124 380	463	268
Kaiserslautern		110 207	640	172
Kusel		78 530	573	137
Südliche Weinstraße		109 694	640	171
Ludwigshafen		147 396	305	483
Mainz-Bingen		196 072	606	324
Südwestpfalz		105 271	954	110
Wallonie		3 358 560	16 844	199
Brabant wallon		355 207	1 091	326
Hainaut		1 281 042	3 786	338
Ath		79 840	487	164
Charleroi		420 590	555	758
Mons		248 818	584	426
Mouscron		69 737	101	689
Soignies		174 801	517	338
Thuin		146 426	934	157
Tournai		140 830	608	232
Liège		1 024 130	3 862	265
Huy		101 224	659	154
Liège		585 726	797	735
Verviers		267 800	2 016	133
Waremmes		69 380	390	178
Luxembourg		250 406	4 440	56
Arlon		52 749	317	166
Bastogne		41 505	1 043	40
Marche-en-Famenne		51 101	954	54
Neufchâteau		56 039	1 355	41
Virton		49 012	771	64
Namur		447 775	3 666	122
Dinant		100 719	1 592	63
Namur		285 181	1 165	245
Philippeville		61 875	909	68
GR. REGION		11 228 522	65 399	172

GROSSREGION

GRANDE RÉGION

Die europäische Großregion Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie im Herzen Europas umfasst insgesamt 65 400 km². Hier wohnen mehr als 11,2 Millionen Menschen, knapp 1,1 Millionen im Saarland, 2,3 Millionen in Lothringen, 444 000 in Luxemburg, gut 4 Millionen in Rheinland-Pfalz und 3,4 Millionen in Wallonien. Sie erbringen fast 3 % der Wertschöpfung der Europäischen Union. Die Altersstruktur der Bevölkerung ist am günstigsten in Lothringen und in Wallonien. Dort sind rund 25 % der Bevölkerung jünger als 20 Jahre. Überdurchschnittlich viele ältere Menschen wohnen im Saarland (26 % über 60 Jahre alt). Bevölkerungszentren und damit in der Regel auch Industrie- und zunehmend Dienstleistungszentren sind die Städte Charleroi (mit 200 580 Einwohnern die größte Stadt der gesamten Region), Lüttich, Namur, Mons und La Louvière in Wallonien, Mainz, Ludwigshafen, Koblenz, Trier und Kaiserslautern in Rheinland-Pfalz, Saarbrücken und Neunkirchen im Saarland, Metz und Nancy in Lothringen sowie Luxemburg-Stadt. Die Wirtschaft der einzelnen Gebiete hat sich teilweise aus früheren Monstrukturen heraus zu einem breiten Spektrum entwickelt, in dem die Dienstleistungen zunehmend an Bedeutung gewinnen. Im Saarland sind Bergbau und Stahlindustrie längst nicht mehr dominant, ebenso in Lothringen, wo herkömmliche Industriezweige zunehmend durch neue Industrien und die Dienstleistungen abgelöst werden. Luxemburg ist einer der führenden Finanzplätze Europas. Darüber hinaus entwickelt sich hier die Kommunikationstechnologie zu einem wichtigen Standbein. In Rheinland-Pfalz haben insbesondere chemische Industrie, Metallerzeugung und -bearbeitung sowie Maschinen- und Fahrzeugbau noch eine größere Bedeutung. In Wallonien dominierten bis vor wenigen Jahren Schwerindustrie, chemische Industrie und Metallverarbeitung. Heute spielt auch hier der tertiäre Sektor eine weitaus wichtigere Rolle.

La Grande Région européenne Saar - Lor - Lux - Rhénanie-Palatinat - Wallonie au cœur de l'Europe, a une superficie totale de 65 400 km². Sa population compte plus de 11,2 millions d'habitants dont 1,1 millions en Sarre, 2,3 millions en Lorraine, 444 000 au Luxembourg, plus de 4 millions en Rhénanie-Palatinat et 3,4 millions en Wallonie. Elle crée presque 3 % de la valeur ajoutée de l'Union Européenne. La structure d'âge est plus favorable en Lorraine et en Wallonie, où respectivement 25 % de la population ont moins de 20 ans. En Sarre la part des personnes âgées (60 ans et plus) est relativement élevée (26 %). Charleroi (la plus grande ville de la Grande Région avec 200 580 habitants), Liège, Namur, Mons et La Louvière en Wallonie, Mayence, Ludwigshafen, Coblenz, Trèves et Kaiserslautern en Rhénanie-Palatinat, Sarrebruck et Neunkirchen en Sarre, Metz et Nancy en Lorraine ainsi que Luxembourg-ville, sont les agglomérations urbaines les plus importantes. Ces villes représentent en principe les centres d'industrie et de services de la Grande Région.

Les anciennes structures monolithiques de l'économie dans la Grande Région se sont diversifiées. Dans le large spectre des branches d'activité, le tertiaire est celui qui a gagné le plus en importance. En Sarre comme en Lorraine, les industries extractives et la sidérurgie ont perdu leur prédominance. Les nouvelles industries et les services remplacent de plus en plus les branches traditionnelles. Le Luxembourg est une des premières places financières d'Europe et les technologies de télécommunication se développent. En Rhénanie-Palatinat, l'industrie chimique, la fabrication et le travail des métaux et la construction de machines et de véhicules gagnent en importance. En Wallonie, l'industrie lourde et l'industrie chimique prédominaient dans le passé. Aujourd'hui ces branches sont largement dépassées par le secteur tertiaire.

SAARLAND

SARRE

Das Saarland wurde 1957 als zehntes Bundesland in die Bundesrepublik Deutschland eingegliedert. Mit 2 570 km² und knapp über einer Million Einwohnern ist es das kleinste Flächenland Deutschlands. Es grenzt im Norden und Osten an Rheinland-Pfalz, im Süden und Westen an Frankreich und im Nordwesten an Luxemburg. Seit der Gebietsreform 1974 ist es in fünf Landkreise und den Stadtverband Saarbrücken eingeteilt und zählt heute 52 Gemeinden. Mit 415 Einwohnern pro km² gehört das Saarland zu den am dichtesten besiedelten Regionen Europas.

Landschaftlich bietet es im Norden sowie im Saargau und Bliesgau ein ländliches Bild, während die Ballungsräume im südlichen Teil entlang der Industrieschiene an der Saar liegen.

Ein tiefgreifender Strukturwandel prägt seit Jahrzehnten die saarländische Wirtschaftsgeschichte. Seit 1960 hat sich der Anteil der Montanarbeitsplätze an der Gesamtindustrie von 56 % auf 20 % drastisch verringert. Dennoch konnte ein Großteil der Beschäftigungsverluste durch neue Arbeitsplätze in der industriellen Weiterverarbeitung kompensiert werden. Im Zuge moderner Fertigungstechniken entstanden neue Industrieschwerpunkte, vor allem in den Sektoren der Vorleistungsgüter und der Investitionsgüter. Aufgrund der inzwischen überragenden Stellung der Fahrzeugproduktion spricht man längst vom „Autoland Saarland“. Wachstum und Beschäftigung entstehen zunehmend aber auch in den innovativen Informations- und Kommunikationsbranchen der modernen Dienstleistungsgesellschaft. Gleichzeitig werden große Anstrengungen unternommen, das Saarland auch für den Tourismus attraktiver zu gestalten. An der Wertschöpfung des Landes hat die Industrie inzwischen noch einen Anteil von weniger als einem Drittel, während der tertiäre Sektor bereits über zwei Drittel erbringt.

La Sarre a été rattachée, en 1957, à la République Fédérale d'Allemagne dont elle est devenue le dixième Land. C'est le plus petit Land en surface avec 2 570 km². Il compte un peu plus d'un million d'habitants. Il est délimité au nord et à l'est par la Rhénanie-Palatinat, au sud et à l'ouest par la France, au nord-ouest par le Luxembourg. Depuis la réforme territoriale de 1974, le Land comprend cinq districts (Landkreise) et le groupement des communes de Sarrebruck (Stadtverband), ainsi que 52 communes. Avec une densité de 415 habitants par km², il compte parmi les régions les plus peuplées d'Europe.

Tandis que la partie nord ainsi que le Saargau et le Bliesgau présentent un caractère rural, les grandes agglomérations se trouvent dans le sud, tout au long de l'axe industriel au bord de la Sarre.

Des mutations structurelles profondes ont marqué les dernières décennies de l'histoire économique de la Sarre. Depuis 1960, la part des emplois de l'industrie du charbon et de l'acier dans l'emploi industriel a chuté de 56 % à 20 %. Une grande partie des pertes d'emplois a quand même pu être compensée par la création d'emplois nouveaux dans les industries manufacturières. Face au développement de techniques de production modernes, d'autres industries ont gagné en importance, surtout dans le domaine de la production de biens intermédiaires et d'investissement. Entre-temps on parle de „Sarre – pays de l'automobile“, en raison du rang dominant de la production de véhicules. Mais de plus en plus, croissance et emplois résultent des technologies d'information et de communication innovantes dans une société de services moderne. En même temps, de grands efforts sont faits pour rendre la Sarre plus attrayante pour le tourisme. L'industrie représente aujourd'hui moins d'un tiers de la valeur ajoutée du pays, tandis que la part du secteur tertiaire est de plus de deux tiers.

LOTHRINGEN

LORRAINE

Lothringen umfasst vier etwa gleich große Départements (Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle und Vosges). Mit einer Fläche von 23 547 km² entspricht es der durchschnittlichen Größe der französischen Regionen.

Nach dem Bevölkerungsrückgang seit den siebziger Jahren kann Lothringen bei der Volkszählung 1999 eine erfreuliche demografische Entwicklung aufweisen, die sich bereits bei den Bevölkerungsfortschreibungen der Vorjahre andeutete. Die Zunahme der Bevölkerung um 0,2 % zwischen 1990 und 1999 geht im Wesentlichen auf das deutlich niedrigere Wanderungsdefizit zurück und ergab sich trotz eines seit zehn Jahren stark rückläufigen Geburtenaldos. Die anhaltende Auswanderung junger Menschen über mehr als zwei Jahrzehnte hinweg ließ die Geburtenrate schrumpfen und ist die Hauptursache für die heutige Überalterung der Bevölkerung. Trotz allem erklärt dieser Alterungsprozess nur zum Teil den Rückgang des Wanderungsdefizits. Auch andere, weniger demografische Einflüsse trugen zu dieser positiven Entwicklung bei, wie die Zunahme der grenzüberschreitenden Beschäftigungsverhältnisse oder die Langzeitwirkungen des industriellen Strukturwandels in den Kohle- und Stahlrevieren. Selbst in den schwierigsten Jahren lag die lothringische Arbeitslosenquote kaum über dem nationalen Durchschnitt. Diese Tatsache erklärt sich aus einer Stagnation der Erwerbsbevölkerung und aus den zunehmenden Grenzgängerströmen.

Lothringen arbeitet seit mehr als zwanzig Jahren an einer strukturellen Umgestaltung seines Produktionssektors, der hauptsächlich von der Industrie geprägt ist. Dieser Wandel hat die ökonomische Landschaft der Region tiefgreifend verändert. Dennoch bleibt in Lothringen der prozentuale Anteil an Industriebetrieben höher als im nationalen Durchschnitt. Bei diesen Betrieben handelt es sich überwiegend um kleinere Einheiten.

Composée de quatre départements (la Meurthe-et-Moselle, la Meuse, la Moselle et les Vosges), de forme régulière et bien équilibrée, la Lorraine s'étend sur 23 547 km². De ce fait, elle correspond à la moyenne des régions françaises.

Pendant des habitants depuis les années soixante-dix, la Lorraine enregistre au recensement de 1999 un léger embellissement démographique que les estimations des années précédentes laissaient entrevoir. La progression de 0,2 % de la population lorraine entre 1990 et 1999 tient pour l'essentiel à la réduction importante du déficit migratoire, et ce, malgré l'érosion très nette depuis dix ans du mouvement naturel. L'expatriation prolongée de la jeunesse pendant plus de vingt ans a entraîné une baisse de natalité, cause première, aujourd'hui, d'un vieillissement accru. Malgré tout, ce vieillissement n'explique qu'en partie cette réduction du déficit migratoire. D'autres facteurs, moins démographiques, ont permis cette amélioration, dont l'accroissement du travail frontalier et les effets à long terme de la reconversion industrielle des bassins miniers et sidérurgiques. Même pendant les années les plus difficiles, le taux de chômage lorrain n'a guère dépassé la moyenne nationale. Ce constat s'explique par une stagnation de la population active et par la progression du travail frontalier.

La Lorraine s'est engagée depuis plus de 20 ans dans une reconversion de son système productif, essentiellement orienté, à l'époque, vers l'industrie. Cette mutation a profondément transformé le paysage économique de la région. La Lorraine reste malgré tout une région où les établissements industriels sont, en pourcentage, plus nombreux qu'au niveau national. Ces établissements sont principalement des unités de petite taille.

LUXEMBURG

LUXEMBOURG

Ballungszentren der Bevölkerung sind Zentrum und Süden des Landes. In den hügeligen Landschaften des Nordens, die ungefähr 45 % des Territoriums ausmachen, leben kaum mehr als 50 Einwohner pro km². Seit 1970 stieg die Bevölkerung – dank einer starken Einwanderungsquote – um 30 %. 37 % der Bevölkerung sind Ausländer. Gegenwärtig wird der zusätzliche Arbeitskräftebedarf hauptsächlich durch Grenzgänger gedeckt. Diese stellen heute 35 % aller Erwerbstätigen.

Lange Zeit beherrschte die Stahlindustrie die Wirtschaft. 1962 begann eine Phase intensiver wirtschaftlicher Diversifizierung. Doch erst in den siebziger Jahren begann mit dem Einbruch der Stahlindustrie der sprunghafte Aufstieg des Dienstleistungssektors, insbesondere der Banken. 200 Banken sind in Luxemburg ansässig und entwickeln ihre Tätigkeit vorwiegend im Bereich des „Private Banking“ und der Investmentfonds. Die Versicherungen und Rückversicherungen zählen mehr als 350 Gesellschaften.

Auch das Kommunikationswesen erlebte einen beachtlichen Aufschwung und stellt heute eine der Zukunftsorientierungen der Wirtschaft dar. Insbesondere der audiovisuelle Bereich und die Telekommunikation beherrschen Teile des internationalen Marktes. Die Entwicklung des Finanzplatzes und die Anwesenheit zahlreicher internationaler Institutionen haben zum Aufschwung anderer Dienstleistungsbranchen wie Immobiliengewerbe, Gastgewerbe, Transport und Dienstleistungen für Unternehmen beigetragen.

Die luxemburgische Luftfrachtgesellschaft hat sich zu einer der größten der Welt entwickelt. Die Industrie wurde diversifiziert: Kunststoffe, Gummi, Flachglasindustrie, Magnetbandherstellung usw. Ausländische Unternehmen haben sich für den Standort Luxemburg entschieden, um die zentrale Lage, das günstige soziale Klima, die investitionsfreundliche Politik und das vorhandene Potential an qualifizierten Arbeitskräften zu nutzen.

La population se concentre au centre et au sud du pays. Dans la région vallonnée du Nord, qui constitue environ 45 % du territoire, il n'y a guère plus de 50 habitants au km². Depuis 1970, le nombre d'habitants a progressé de 30 %, surtout en raison d'une immigration prononcée.

37 % de la population résidente sont des étrangers. Aujourd'hui le pays couvre ses besoins supplémentaires en main-d'œuvre essentiellement par le recours aux travailleurs frontaliers qui représentent 35 % de l'emploi intérieur.

Pendant longtemps la sidérurgie a été dominante. Une politique active de diversification économique a débuté en 1962, mais c'est au cours des années 70 que la structure économique du pays a été brusquement bouleversée: déclin de la sidérurgie, montée en flèche du secteur bancaire et d'autres activités de service. 200 banques sont aujourd'hui implantées au Luxembourg, développant leurs activités notamment dans le „private banking“ et les fonds d'investissement. La branche des assureurs compte plus de 350 compagnies d'assurances et de réassurances.

Le secteur des communications a connu un essor considérable. L'audiovisuel et la télécommunication jouent un rôle important sur le marché international. Le développement de la place financière et la présence de nombreuses institutions internationales ont contribué largement au développement d'autres services: immobilier, restauration et hôtellerie, transports, services aux entreprises.

La société luxembourgeoise de fret aérien est une des plus grandes lignes aériennes „all cargo“ du monde. Le tissu industriel s'est également diversifié: verre, matières plastiques, caoutchouc, fabrication de supports magnétiques etc. Des entreprises étrangères ont choisi de s'implanter au Luxembourg afin de bénéficier de sa situation centrale, d'un climat social favorable, d'une politique de soutien à l'investissement et d'une main-d'œuvre qualifiée.

RHEINLAND-PFALZ

RHÉNANIE-PALATINAT

Das 19 853 km² große Bundesland Rheinland-Pfalz bildet den nordöstlichen Teil der Großregion Saar - Lor - Lux - Rheinland-Pfalz - Wallonie. Die Bevölkerungsdichte im Land, in dem mehr als vier Millionen Menschen leben, liegt bei 204 Einwohnern je km², wobei sich in den Ballungszentren Mainz und Ludwigshafen 1 895 bzw. 2 092 Einwohner pro km² konzentrieren. Mehr als 80 % der Fläche des Landes werden landwirtschaftlich genutzt oder sind von Wald bedeckt.

Das verarbeitende Gewerbe dominiert entlang der Rheinschiene: Maschinen- und Fahrzeugbau in der Südpfalz, die chemische Industrie in Ludwigshafen und im Raum Mainz-Bingen sowie das Glasgewerbe in Mainz. In Trier findet sich die Tabakverarbeitung, in Kaiserslautern der Fahrzeugbau und im Westerwald die Keramikindustrie. Im Raum Pirmasens ist die Schuhindustrie nach wie vor stark vertreten. Chemische Industrie, Metallerzeugung und -bearbeitung sowie Herstellung von Metallerzeugnissen stellen gemessen an der Zahl der Beschäftigten die größten Branchen dar. In vielen Gebieten spielt nach wie vor die Land- und Forstwirtschaft eine große Rolle. In den Flusstälern von Ahr, Rhein, Mosel, Saar und Nahe dominiert der Weinbau. Hier finden sich auch die Zentren eines bedeutenden Fremdenverkehrs. Rheinland-Pfalz ist das bei weitem größte Weinbaugebiet Deutschlands.

Die Wirtschaft des Landes ist ausgesprochen exportorientiert. Die Exportquote 2001 war mit 42,3 % eine der höchsten unter allen deutschen Bundesländern. Fast 1,8 Millionen Erwerbstätige erbringen ein Bruttoinlandsprodukt von rund 92 Milliarden Euro. Die herkömmlichen Wirtschaftsstrukturen von Rheinland-Pfalz haben sich in den letzten Jahren zunehmend verändert. Dienstleistungen haben stark zugenommen. Der Anteil des tertiären Sektors an der Bruttowertschöpfung beträgt heute nahezu 66 %.

Situé au nord-est de la Grande Région Saar - Lor - Lux - Rhénanie-Palatinat - Wallonie, la Rhénanie-Palatinat a une superficie de 19 853 km² et compte plus de 4 millions d'habitants. La densité de la population du Land est de 204 habitants par km², tandis que dans les agglomérations de Mayence et de Ludwigshafen, elle atteint respectivement 1 895 et 2 092 personnes par km². Plus de 80 % de la superficie du Land sont soit exploitées par l'agriculture soit couvertes par des forêts.

L'industrie manufacturière domine le long du Rhin: la construction d'automobiles et de machines en Palatinat méridional, l'industrie chimique à Ludwigshafen et dans la région Mayence-Bingen ainsi que la fabrication de verre à Mayence. A Trèves on trouve l'industrie du tabac, à Kaiserslautern la fabrication de véhicules et dans le Westerwald les céramiques. A Pirmasens l'industrie de la chaussure est toujours importante. L'industrie chimique, la fabrication et le travail des métaux ainsi que la fabrication de produits métalliques sont les branches les plus importantes en matière d'emploi. Dans beaucoup de régions, l'agriculture et la sylviculture jouent encore un rôle important. Les vallées des fleuves Ahr, Rhin, Moselle, Sarre et Nahe sont dominées par la viticulture et le tourisme. La Rhénanie-Palatinat est de loin la région viticole la plus importante d'Allemagne.

L'économie du Land est fortement orientée vers l'exportation. Le taux d'exportation en 2001 était, avec 42,3 %, un des plus élevés parmi les Bundesländer. Près de 1,8 millions d'actifs produisent un produit intérieur brut de 92 milliards d'euros. La mutation des structures économiques de Rhénanie-Palatinat s'est accrue au cours des dernières années. Le tertiaire est en plein essor; sa part dans la valeur ajoutée brute atteint aujourd'hui presque 66 %.

WALLONIEN

WALLONIE

Der Reichtum Walloniens beruhte lange Zeit auf seinen Bodenschätzen, und auch heute noch stellen Wasser und Wald bedeutende Ressourcen dar. Aufgrund ihrer geografischen Lage steht diese Region im Zentrum eines dichten Netzes von Straßen-, Eisenbahn- und Schiffsverbindungen, die sich im Wesentlichen um eine Nord-Süd-Achse aufbauen – ein Hauptbestandteil der Verbindung zwischen dem Süden und den Häfen Nordeuropas – und um die Ost-West-Achse, die die Industrieschiene Walloniens bildet. Darüber hinaus profitiert Wallonien von seiner Nähe zu den großen Wirtschaftszentren Brüssel, Lille und Luxemburg.

In Wallonien leben nahezu 3 360 000 Menschen, von denen etwa 10 % Ausländer sind – hauptsächlich aus der Europäischen Union. Das Bevölkerungswachstum von rund 200 000 Einwohnern seit 1980 beruht auf einem hohen positiven Wanderungssaldo, der Anfang der neunziger Jahre bei über 5 % der Bevölkerung lag.

Als traditionelle Industrieregion hat Wallonien einen großen Beitrag zur Entwicklung der Technologien geleistet, die als Folge der ersten industriellen Revolution entstanden sind. Aber ihre von der Schwerindustrie geprägte Produktionsstruktur machte die Region verwundbar gegenüber den wirtschaftlichen Erschütterungen der siebziger Jahre sowie gegenüber den zahlreichen Umstrukturierungen, die von Unternehmensschließungen und den damit verbundenen Arbeitsplatzverlusten begleitet waren. Angesichts dieser Herausforderungen wendet Wallonien sich seither verstärkt den Spitzentechnologien zu, und zwar hauptsächlich in den beiden regionalen Wirtschaftsschwerpunkten Lüttich und Charleroi. Eine intensive Zuliefertätigkeit und neue Firmengründungen bewirkten zwischen 1970 und 2001 eine Zunahme der Arbeitsplätze im tertiären Sektor um mehr als 50 %. Dennoch ist die Arbeitslosigkeit, die in Ballungsräumen bis zu 25 % erreichen kann, und vor allem die Jugendarbeitslosigkeit die größte Sorge innerhalb der Bevölkerung.

La Wallonie a longtemps tiré sa richesse de son sous-sol et, actuellement encore, l'eau et la forêt en demeurent des ressources importantes. De par sa localisation, elle a été au centre d'un réseau de communications routière, ferroviaire et fluviale dense, essentiellement structuré autour d'un axe Nord-Sud, partie intégrante de la liaison entre le sud et les ports du nord de l'Europe et un axe Est-Ouest, constituant le sillon industriel wallon. Elle bénéficie de sa proximité aux très importants pôles d'emploi que sont Bruxelles, Lille et Luxembourg.

La Wallonie compte environ 3 360 000 habitants, dont environ 10 % d'étrangers, pour la plupart issus des pays de l'Union européenne. L'accroissement d'environ 200 000 habitants depuis 1980 a été causé par un solde migratoire positif important, qui a dépassé les 5 % de la population au début des années 1990.

Région de tradition industrielle, la Wallonie apporta une contribution majeure aux technologies nées de la première révolution industrielle mais son tissu productif, basé sur l'industrie lourde, la rendit très vite vulnérable aux chocs économiques qu'elle eut à subir au cours des années 70, ainsi qu'aux nombreuses restructurations, accompagnées de fermetures d'entreprises et de pertes d'emplois qui s'en suivirent. Devant ce défi, la Wallonie tente de se tourner vers les technologies de pointe et ce essentiellement autour de ses deux centres de gravité économiques que sont les bassins de Liège et de Charleroi. Une intense activité de sous-traitance et de filiation provoqua une croissance de plus de 50 % des emplois dans le secteur tertiaire de 1970 à 2001. Néanmoins, avec un taux pouvant atteindre 25 % dans certaines agglomérations, le chômage et plus particulièrement celui des jeunes demeure une préoccupation majeure de la population.

BEVÖLKERUNG

POPULATION

Merkmal	Einheit	Saarland	Lorraine	Luxembourg
Gemeinden 2002	Anzahl	52	2 337 ¹⁾	118
mit ... Einwohnern				
unter 5 000	Anzahl	-	2 251	97
5 000 bis unter 10 000	Anzahl	12	55	14
10 000 bis unter 50 000	Anzahl	38	29	6
50 000 bis unter 100 000	Anzahl	1	-	1
100 000 und mehr	Anzahl	1	2	-
Mittlere Gemeindegröße (Einwohner)	Anzahl	20 509	989	3 763
Bevölkerung insgesamt 1990	1 000	1 073	2 306	379
Bevölkerung insgesamt 2002	1 000	1 066	2 313 ³⁾	444
Männer	%	48,5	48,9	49,3
unter 20 Jahre	%	21,0	27,3	25,3
20 bis unter 60 Jahre	%	56,4	55,4	58,6
60 Jahre und älter	%	22,5	17,4	16,1
80 Jahre und älter	%	2,2	1,8	1,8
Frauen	%	51,5	51,1	50,7
unter 20 Jahre	%	18,8	24,8	23,5
20 bis unter 60 Jahre	%	51,7	52,3	55,4
60 Jahre und älter	%	29,5	23,0	21,2
80 Jahre und älter	%	5,7	4,2	4,3
Ausländer insgesamt 2002	Anzahl	80 424	128 016 ¹⁾	166 721
Frauen	%	46,8	45,8	.
Deutsche	Anzahl	x	13 885	10 130
Belgier	Anzahl	241	4 002	15 445
Franzosen	Anzahl	6 469	x	20 905
Luxemburger	Anzahl	673	1 288	x
Übrige Europäische Union	Anzahl	24 078	42 612	96 700
Haushalte 2001	Anzahl	509 500	908 731 ¹⁾	165 162
Personen je Haushalt	Anzahl	2,1	2,5 ¹⁾	2,7
Bevölkerungsbewegung 2001				
Lebendgeborene	Anzahl	8 196	28 087	5 454
Gestorbene	Anzahl	12 316	20 585	3 715
Saldo der natürlichen Bevölkerungsbewegung	Anzahl	- 4 120	7 502	1 739
Wanderungssaldo	Anzahl	1 887	- 7 191 ¹⁾	3 331
Eheschließungen	Anzahl	5 417	11 029 ⁴⁾	1 983
Gerichtliche Ehelösungen	Anzahl	3 101	4 344 ⁴⁾	1 029
Bevölkerungsprognose für 2020				
Insgesamt	1 000	977	2 230	526
Männer	1 000	471	1 081	.
Frauen	1 000	507	1 148	.
unter 20 Jahre	%	16,4	21,3	26,5
20 bis unter 60 Jahre	%	53,1	50,3	56,1
60 Jahre und älter	%	30,5	28,4	17,4
80 Jahre und älter	%	6,7	6,5	5,3

1) Volkszählung / Recensement de la population 1999. - 2) 2001. - 3) 2000. - 4) 1999.

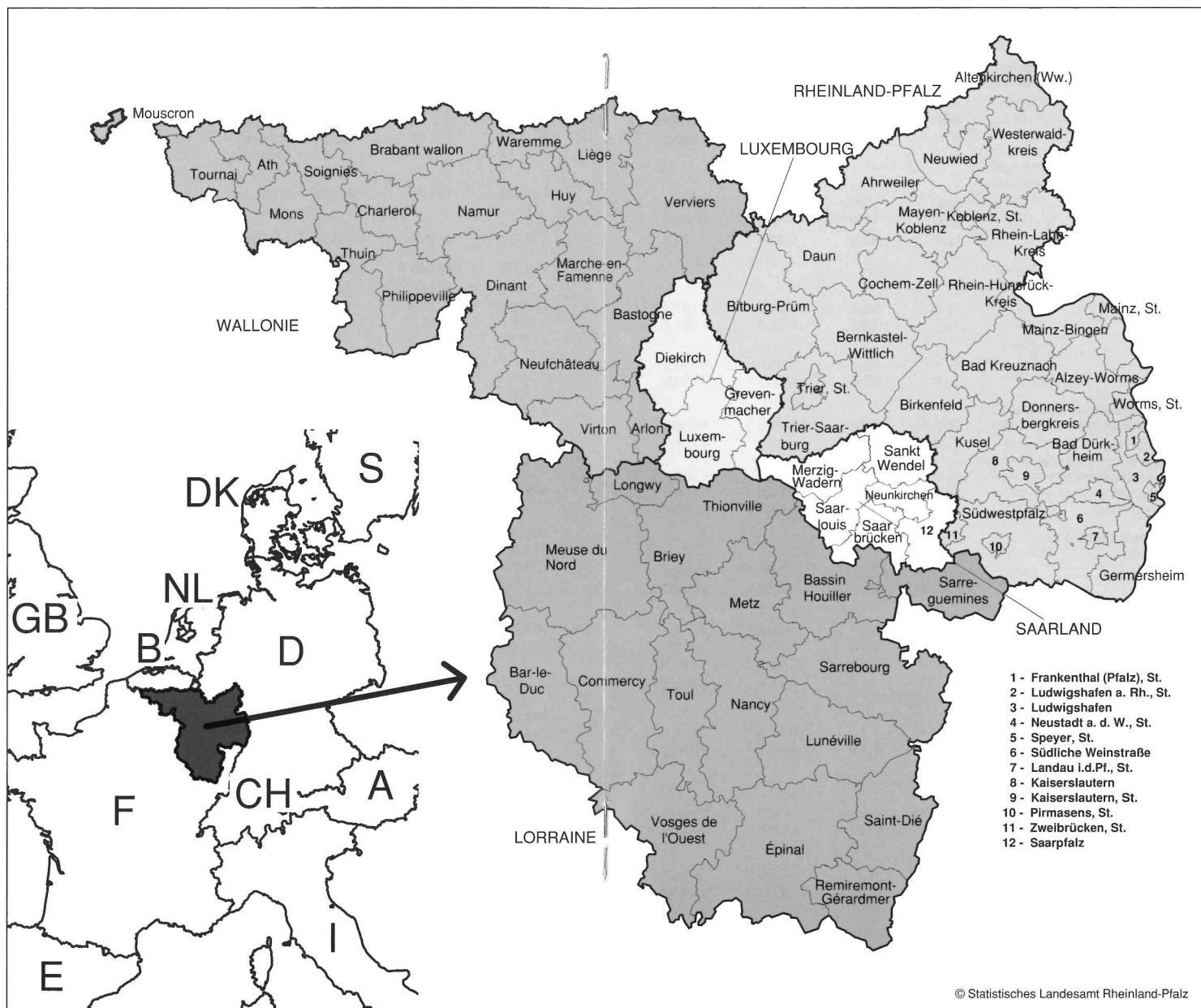
BEVÖLKERUNG

POPULATION

Rheinland-Pfalz	Wallonie	GR. REGION	Unité	Variable
2 306	262 ²⁾	5 075	Nombre	Communes 2002
				avec ... habitants
2 175	77	4 600	Nombre	moins de 5 000
85	85	251	Nombre	5 000 à moins de 10 000
38	91	202	Nombre	10 000 à moins de 50 000
4	6	12	Nombre	50 000 à moins de 100 000
4	3	10	Nombre	100 000 et plus
1 756	12 773	2 211	Nombre	Taille moyenne des communes (habitants)
3 764	3 244	10 766	1 000	Population totale 1990
4 049	3 346 ²⁾	11 219	1 000	Population totale 2002
49,0	48,5	48,8	%	Hommes
22,6	26,0	24,6	%	moins de 20 ans
56,0	55,7	55,9	%	20 à moins de 60 ans
21,4	18,3	19,5	%	60 ans et plus
2,3	2,1	2,1	%	80 ans et plus
51,0	51,5	51,2	%	Femmes
20,6	23,4	22,2	%	moins de 20 ans
51,7	52,0	52,1	%	20 à moins de 60 ans
27,7	24,5	25,7	%	60 ans et plus
5,7	5,0	5,1	%	80 ans et plus
308 169	317 952 ²⁾	x	Nombre	Ensemble des étrangers 2002
45,6	47,8	x	%	Femmes
x	16 203	x	Nombre	Allemands
1 406	x	x	Nombre	Belges
8 402	56 336	x	Nombre	Français
1 702	2 358	x	Nombre	Luxembourgeois
65 542	179 855	408 787	Nombre	Autres de l'Union Européenne
1 823 100	1 390 677	x	Nombre	Ménages 2001
2,2	2,4	x	Nombre	Taille moyenne
35 781	39 380 ³⁾	116 898	Nombre	Mouvement démographique 2001
42 222	37 188 ³⁾	116 026	Nombre	Naissances vivantes
- 6 441	2 192 ³⁾	872	Nombre	Décès
20 950	7 046 ³⁾	26 023	Nombre	Solde naturel
20 608	14 151 ³⁾	53 188	Nombre	Solde migratoire
10 301	9 239 ³⁾	28 014	Nombre	Mariages
				Divorces
3 823	3 551	11 107	1 000	Projections de la population pour 2020
1 864	1 738	.	1 000	Total
1 959	1 814	.	1 000	Hommes
18,0	22,7	20,4	%	Femmes
52,3	51,0	51,7	%	moins de 20 ans
29,7	26,4	27,9	%	20 à moins de 60 ans
6,7	5,2	6,1	%	60 ans et plus
				80 ans et plus

GROSSREGION – GRANDE RÉGION

SAAR - LOR - LUX - RHEIN LAND-PFALZ - WALLONIE



© Statistisches Landesamt Rheinland-Pfalz

BESCHÄFTIGUNG UND ARBEITSMARKT

EMPLOI ET MARCHÉ DU TRAVAIL

Merkmal	Einheit	Saarland	Lorraine	Luxembourg
Erwerbspersonen (am Wohnort)				
1990	1 000	480	962	164
2001	1 000	483	1 012 ¹⁾	189
Frauen	%	41,6	43,9	40,2
Erwerbstätige (am Wohnort)				
1990	1 000	437	844	162
2001	1 000	443	888 ¹⁾	185
Frauen	%	41,4	42,5	40,0
Erwerbsquote				
Männer				
1990	%	58,3	49,8	57,2
2001	%	54,5	50,2 ¹⁾	51,9
Frauen				
1990	%	32,1	33,9	29,9
2001	%	36,5	37,7 ¹⁾	33,9
Erwerbstätige (am Arbeitsort) nach Wirtschaftsbereichen 2001	1 000	508	816 ¹⁾	277
Landwirtschaft	%	0,9	2,8	1,3
Produzierendes Gewerbe (ohne Bauwirtschaft)	%	25,1	22,5	12,9
Bauwirtschaft	%	5,4	6,0	9,8
Tertiärer Sektor	%	68,6	68,7	76,0
Arbeitslose (Jahresdurchschnitt)				
1990	Anzahl	40 278	88 780	2 060
2001	Anzahl	44 906	83 613	4 927
unter 25 Jahre	%	11,8	21,9	18,2
Langzeitarbeitslose (> 1 Jahr)	%	38,1	28,8	26,4
Langzeitarbeitslose (> 2 Jahre)	%	23,2	9,5	15,5
Frauen	%	41,7	51,4	46,9
Ausländer	%	12,4	.	44,4
Arbeitslosenquote (harmonisiert)³⁾				
1990	%	7,0	7,9	1,6
2001	%	7,9	6,7	2,4
Offene Stellen (Jahresdurchschnitt)				
1990	Anzahl	3 843	3 277	178
2001	Anzahl	6 603	13 187	1 381
Bruttostundenverdienste der Arbeiter 2002	EUR	15,58	9,66 ⁴⁾	12,62 ⁵⁾
Männer	EUR	15,95	.	13,11
Frauen	EUR	11,97	.	9,47
Bruttomonatsverdienste der Angestellten 2002	EUR	2 946	2 476 ⁴⁾	3 816 ⁵⁾
Männer	EUR	3 306	2 912	4 104
Frauen	EUR	2 262	1 952	2 710

1) Volkszählung 1999. / Recensement de la population 1999. - 2) 1999. - 3) Quelle / Source: Eurostat. -

BESCHÄFTIGUNG UND ARBEITSMARKT

EMPLOI ET MARCHÉ DU TRAVAIL

Rheinland-Pfalz	Wallonie	GR. REGION	Unité	Variable
				Population active totale (au lieu de résidence)
1 805	1 316	4 727	1 000	1990
1 926	1 330	4 939	1 000	2001
42,4	42,1	42,5	%	Femmes
				Population active occupée (au lieu de résidence)
1 702	1 126	4 271	1 000	1990
1 803	1 198	4 517	1 000	2001
42,5	41,3	42,0	%	Femmes
				Taux d'activité
				Hommes
60,7	48,4	54,3	%	1990
56,1	47,4	52,0	%	2001
				Femmes
37,0	33,0	34,4	%	1990
39,6	32,5	36,6	%	2001
				Emploi total (au lieu de travail) par secteur 2001
1 764	1 043 ²⁾	4 408	1 000	Agriculture
2,9	2,6	2,5	%	Industrie
22,5	16,1	20,7	%	(sans construction)
6,5	7,4	6,7	%	Construction
68,1	74,0	70,1	%	Tertiaire
				Chômeurs (moyenne annuelle)
93 064	164 395	388 577	Nombre	1990
134 801	229 374	497 621	Nombre	2001
12,8	24,5	19,7	%	moins de 25 ans
30,2	61,6	45,1	%	Chômeurs longue durée (> 1 an)
16,7	46,1	29,6	%	Chômeurs longue durée (> 2 ans)
45,9	56,2	51,2	%	Femmes
13,3	11,4	.	%	Chômeurs étrangers
				Taux de chômage (harmonisé)³⁾
4,2	9,0	6,5	%	1990
5,8	10,6	7,4	%	2001
				Offres d'emplois non satisfaites (moyenne annuelle)
13 956	.	.	Nombre	1990
32 008	.	.	Nombre	2001
				Salaires bruts horaires des ouvriers 2002
14,89	11,18 ²⁾	x	EUR	Hommes
15,29	11,32	x	EUR	Femmes
11,39	9,34	x	EUR	
				Salaires bruts mensuels des employés 2002
3 112	2 386 ²⁾	x	EUR	Hommes
3 457	2 564	x	EUR	Femmes
2 460	1 974	x	EUR	

4) 2000. - 5) 2001.

WIRTSCHAFT

ÉCONOMIE

Merkmal	Einheit	Saarland	Lorraine	Luxembourg
Bruttoinlandsprodukt (BIP) in jeweiligen Preisen 2001	Mio. EUR	24 539	45 827	21 224
je Erwerbstätigen	EUR	48 355	53 899	76 593
je Einwohner	EUR	22 997	19 832	48 287
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen nach Wirtschaftsbereichen 2001	Mio. EUR	22 845	42 266	19 336
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	Mio. EUR	74	1 150	127
Produzierendes Gewerbe	Mio. EUR	6 902	12 698	3 698
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	Mio. EUR	x	9 564	28
Verarbeitendes Gewerbe	Mio. EUR	5 636		2 281
Energie- und Wasserversorgung	Mio. EUR	438	1 091	274
Baugewerbe	Mio. EUR	976	2 043	1 114
Handel, Gastgewerbe, Verkehr	Mio. EUR	3 900	7 286	4 814
Handel, Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	Mio. EUR	2 358	4 202	2 258
Gastgewerbe	Mio. EUR	249	916	385
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Mio. EUR	1 293	2 168	2 171
Finanzierung, Vermietung und Unternehmensdienstleister	Mio. EUR	7 146	10 285	7 634
Kredit- und Versicherungsgewerbe	Mio. EUR	1 023	1 459	4 370
Grundstückswesen, Vermietung, Unternehmensdienstleister	Mio. EUR	6 123	8 826	3 264
Öffentliche und private Dienstleister	Mio. EUR	4 823	10 847	3 063
Verarbeitendes Gewerbe 2001				
Betriebe	Anzahl	509	9 112	977
Beschäftigte	Anzahl	94 993	167 860 ²⁾	33 809
Bruttolohn- und -gehaltssumme	Mio. EUR	3 287	.	1 409
Umsatz	Mio. EUR	19 619	.	7 768
Exportquote	%	44,0	.	80,7
Baugewerbe 2001				
Betriebe	Anzahl	1 049	9 426	1 738
Beschäftigte	Anzahl	17 338	46 301 ²⁾	24 776
Umsatz	Mio. EUR	1 569 ²⁾	.	2 532
Baugenehmigungen im Wohnungsbau 2001				
Gebäude	Anzahl	1 380	.	1 479
Wohnungen	Anzahl	2 254	10 900	2 846
Energieerzeugung 2001				
Elektrizität	1 000 t RÖE ³⁾	1 036 ¹⁾	10 231 ¹⁾	101
Steinkohle	1 000 t RÖE	4 502 ¹⁾	1 161	-
Endenergieverbrauch 2001				
Elektrizität	1 000 t RÖE ³⁾	536 ¹⁾	4 002 ¹⁾	484
Gas	1 000 t RÖE	1 172 ¹⁾	1 809 ¹⁾	709
Kohle	1 000 t RÖE	1 052 ¹⁾	1 671 ¹⁾	163
Mineralölprodukte	1 000 t RÖE	1 236 ¹⁾	2 429 ¹⁾	2 369

1) 1999. - 2) 2000. - 3) RÖE = Rohöleinheiten; tep = tonne-équivalent-pétrole. - 4) 1998.

WIRTSCHAFT

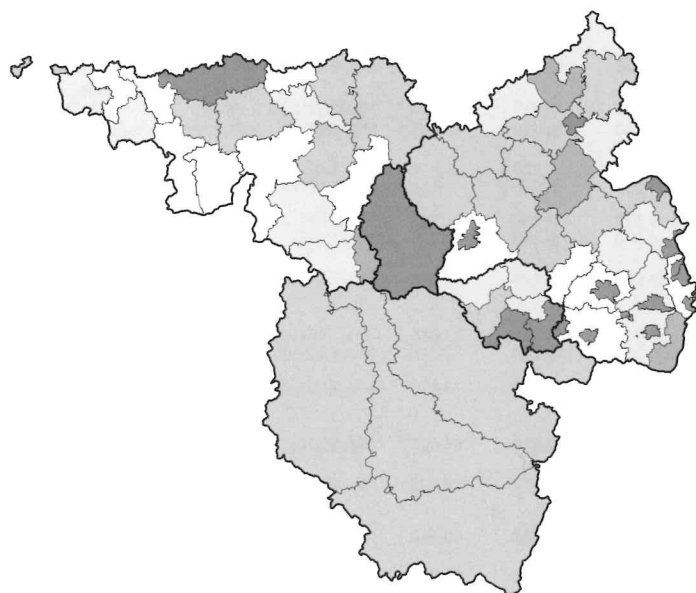
ÉCONOMIE

Rheinland-Pfalz	Wallonie	GR. REGION	Unité	Variable
91 789	56 015 ¹⁾	239 393	Mio. EUR	Produit intérieur brut (PIB) à prix courants 2001
52 047	53 690 ¹⁾	53 897	EUR	par personne occupée
22 715	16 809 ¹⁾	21 392	EUR	par habitant
85 453	48 572 ¹⁾	218 473	Mio. EUR	Valeur ajoutée brute aux prix de base par secteur d'activité 2001
1 248	913	3 513	Mio. EUR	Agriculture, sylviculture, pêche
28 190	13 719	65 207	Mio. EUR	Industrie
210	325	x	Mio. EUR	Industries extractives
22 363	9 068	x	Mio. EUR	Industrie manufacturière
1 578	1 482	4 863	Mio. EUR	Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
4 040	2 843	11 016	Mio. EUR	Construction
14 769	9 124	39 892	Mio. EUR	Commerce, hôtels et restaurants, transports et communications
8 917	5 276	23 010	Mio. EUR	Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques
1 252	738	3 540	Mio. EUR	Hôtels et restaurants
4 599	3 110	13 342	Mio. EUR	Transports et communications
21 047	12 526	58 637	Mio. EUR	Activités financières, immobilier, locations et services aux entreprises
3 397	1 977	12 225	Mio. EUR	Activités financières
17 650	10 549	46 412	Mio. EUR	Immobilier, locations et services aux entreprises
20 200	12 291	51 223	Mio. EUR	Autres services publics et privés
2 281	6 782 ²⁾	x	Nombre	Industries manufacturières 2001
300 513	147 589 ²⁾	x	Nombre	Établissements
10 728	5 893 ¹⁾	x	Mio. EUR	Effectifs salariés
61 571	36 624	x	Mio. EUR	Salaires et traitements bruts, annuels
42,3	64,6	x	%	Chiffre d'affaires
4 870	8 555 ²⁾	25 638	Nombre	Part du chiffre d'affaires à l'exportation
66 818	58 269 ²⁾	213 502	Nombre	Activité du bâtiment 2001
6 490 ²⁾	7 240	.	Mio. EUR	Établissements
9 088	7 387	.	Nombre	Effectifs salariés
12 784	10 885	39 669	Nombre	Chiffre d'affaires
757	2 931 ¹⁾	15 056	1 000 tep ³⁾	Permis de construire délivrés dans l'habitation 2001
-	-	.	1 000 tep	Immeubles
2 268 ⁴⁾	1 935 ¹⁾	9 225	1 000 tep ³⁾	Logements
3 792 ⁴⁾	2 863 ¹⁾	10 345	1 000 tep	Production d'énergie 2001
475 ⁴⁾	1 857 ¹⁾	5 217	1 000 tep	Électricité
5 335 ⁴⁾	5 675 ¹⁾	17 044	1 000 tep	Charbon
				Consommation énergétique finale 2001
				Électricité
				Gaz
				Charbon
				Produits pétroliers

BRUTTOINLANDSPRODUKT JE EINWOHNER

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT PAR HABITANT

2000



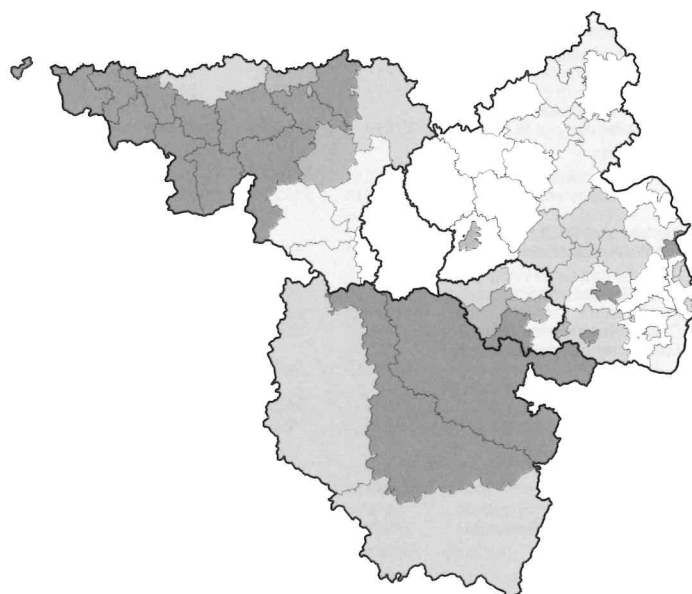
Euros je Einwohner Euro par habitant

- ☐ Unter 15 000
Moins de 15 000
- ☐ 15 000 bis unter 17 500
15 000 à moins de 17 500
- ☐ 17 500 bis unter 20 000
17 500 à moins de 20 000
- ☐ 20 000 bis unter 22 500
20 000 à moins de 22 500
- ☐ 22 500 und mehr
22 500 et plus

ARBEITSLOSENQUOTE (HARMONISIERT)

TAUX DE CHÔMAGE (HARMONISÉ)

2000



Prozent / Pourcents

- ☐ Unter 5
Moins de 5
- ☐ 5 bis unter 6,5
5 à moins de 6,5
- ☐ 6,5 bis unter 7,5
6,5 à moins de 7,5
- ☐ 7,5 bis unter 8
7,5 à moins de 8
- ☐ 8 und mehr
8 et plus

WIRTSCHAFT UND VERKEHR

ÉCONOMIE ET TRANSPORTS

Merkmal	Einheit	Saarland	Lorraine	Luxembourg
Arbeitskosten je Arbeitnehmer (Jahresdurchschnitt) 2000 nach Wirtschaftsbereichen				
Produzierendes Gewerbe	EUR	47 293 p	34 332 ¹⁾	31 430 ¹⁾
Verarbeitendes Gewerbe	EUR	42 740	33 805	34 249
Großhandel (einschließlich Handelsvermittlung)	EUR	35 235 p	38 292 ¹⁾	31 949 ¹⁾
Einzelhandel	EUR	28 688 p	24 978 ¹⁾	20 928 ¹⁾
Kredit- und Versicherungsgewerbe	EUR	48 590 p	49 584 ¹⁾	55 744 ¹⁾
darunter				
Kreditgewerbe	EUR	48 052	.	.
Versicherungsgewerbe	EUR	51 727	.	.
Arbeitskosten je Stunde 2000 nach Wirtschaftsbereichen				
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	EUR	28,89 p	25,90 ¹⁾	22,51 ²⁾
Textilgewerbe	EUR	24,47 p	15,86 ¹⁾	33,29 ²⁾
Chemische Industrie	EUR	27,68 p	27,87 ¹⁾	21,34 ²⁾
Metallerzeugung und -bearbeitung	EUR	30,03 p	24,68 ¹⁾	26,48 ²⁾
Herstellung von Metall-erzeugnissen	EUR	26,56 p	19,73 ¹⁾	20,28 ²⁾
Baugewerbe	EUR	22,62 p	18,92 ¹⁾	16,24 ²⁾
Handwerk 2001				
Unternehmen	Anzahl	10 454	27 248 ³⁾	4 271
Vollhandwerk	%	79,9	.	.
Handwerksähnl. Gewerbe	%	20,1	.	.
Beschäftigte	Anzahl	80 000	119 623 ³⁾	54 358
Auszubildende	Anzahl	7 691	6 908	1 451
Außenhandel 2001				
Gesamteinfuhr	Mio. EUR	7 760	14 860	9 182
Gesamtausfuhr	Mio. EUR	9 037	18 205	12 399
Kraftfahrzeugbestand 2002				
Personenkraftwagen ⁴⁾	1 000	742	1 383	324
	1 000	629	1 184	281
Neuzulassungen 2001				
Personenkraftwagen ⁴⁾	Anzahl	53 192	95 100	48 527
	Anzahl	46 292	78 810	42 833
Straßenverkehrsunfälle mit Personenschaden 2001				
	Anzahl	4 999	4 057	744
Verunglückte 2001				
Getötete	Anzahl	6 871	5 813	1 246
Verletzte	Anzahl	70	282	70
	Anzahl	6 801	5 531	1 176
Gewerblicher Luftverkehr 2001				
Flughäfen	Anzahl	1	3	1
Flugbewegungen	Anzahl	11 364	17 980	86 165
Passagiere	Anzahl	480 030	332 925	1 619 771
Luftfracht	Tonne	149	17 175	510 167

1) 1996. - 2) 1999. - 3) 2000. - 4) Einschl. Kombiwagen. / Voitures particulières et commerciales. - 5) Nur

WIRTSCHAFT UND VERKEHR

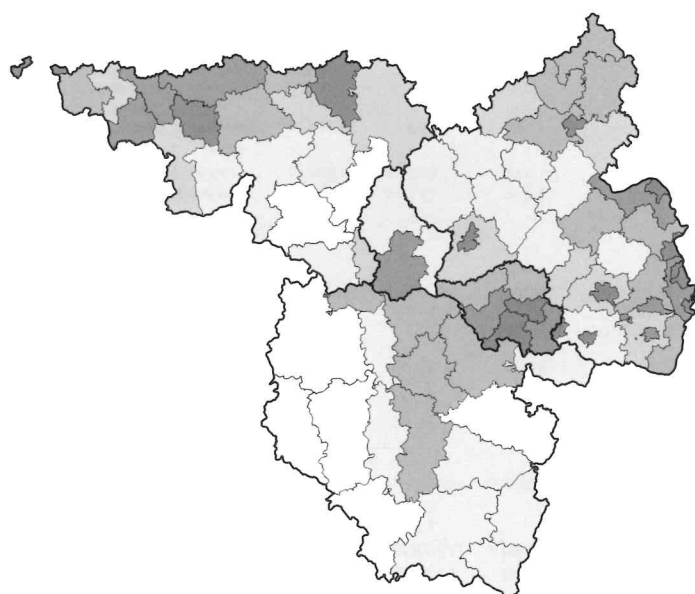
ÉCONOMIE ET TRANSPORTS

| Rheinland-Pfalz | Wallonie | GR. REGION | Unité | Variable |
|---|-----------------------|------------|----------|---|
| Coût de la main-d'œuvre par salarié (moyenne annuelle) 2000 par secteur d'activité | | | | |
| 46 086 p | 36 746 | x | EUR | Industrie |
| 47 390 | 37 956 | x | EUR | Industries manufacturières |
| 38 427 p | 34 936 | x | EUR | Commerce de gros (y compris intermédiaires de commerce) |
| 28 378 p | 27 912 | x | EUR | Commerce de détail |
| 52 606 p | . | x | EUR | Banques et assurances |
| 53 063 | 56 047 | x | EUR | dont |
| 54 112 | 53 374 | x | EUR | Intermédiation financière |
| | | | | Assurance |
| Coûts horaires 2000 par secteur d'activité | | | | |
| 26,93 p | 22,81 | x | EUR | Industries extractives |
| 21,05 p | 19,14 | x | EUR | Industrie textile |
| 43,00 p | 29,80 | x | EUR | Industrie chimique |
| 34,86 p | 29,87 | x | EUR | Production et transformation des métaux |
| 24,62 p | 23,40 | x | EUR | Fabrication d'ouvrages en métaux |
| 22,16 p | 21,34 | x | EUR | Construction |
| Artisanat 2001 | | | | |
| 43 867 | 63 901 ³⁾ | 149 741 | Nombre | Entreprises |
| 81,6 | . | . | Nombre | Métiers principaux |
| 18,4 | . | . | Nombre | Métiers secondaires |
| 356 900 | 168 299 ³⁾ | 779 180 | Nombre | Emplois |
| 29 575 | 6 488 | 52 113 | Nombre | Apprentis |
| Commerce extérieur 2001 | | | | |
| 16 890 | . | x | Mio. EUR | Ensemble des importations |
| 24 936 | 46 935 | x | Mio. EUR | Ensemble des exportations |
| Parc de véhicules automobiles 2002 | | | | |
| 2 862 | 1 808 | 7 119 | 1 000 | Voitures ⁴⁾ |
| 2 351 | 1 453 | 5 898 | 1 000 | |
| Immatriculations de véhicules neufs 2001 | | | | |
| 201 685 | 147 169 | 545 673 | Nombre | Voitures ⁴⁾ |
| 174 294 | 131 380 | 473 609 | Nombre | |
| Accidents corporels de la route 2001 | | | | |
| 18 693 | 13 335 | 41 828 | Nombre | |
| Accidentés 2001 | | | | |
| 25 216 | 19 519 | 58 665 | Nombre | Tués |
| 313 | 555 | 1 290 | Nombre | Blessés |
| 24 903 | 18 964 | 57 375 | Nombre | |
| Trafic aérien commercial 2001 | | | | |
| 1 | 2 ³⁾ | 8 | Nombre | Aéroports |
| 6 376 ⁵⁾ | 92 717 ³⁾ | x | Nombre | Mouvements d'avions |
| 214 369 ⁶⁾ | 462 803 ³⁾ | x | Nombre | Passagers |
| . | 270 589 ³⁾ | . | Tonne | Fret aérien |

Abflüge. / Départs seulement. - 6) Nur einsteigende Passagiere. / Passagers montants seulement.

BEVÖLKERUNGSDICHTE

DENSITÉ DE LA POPULATION

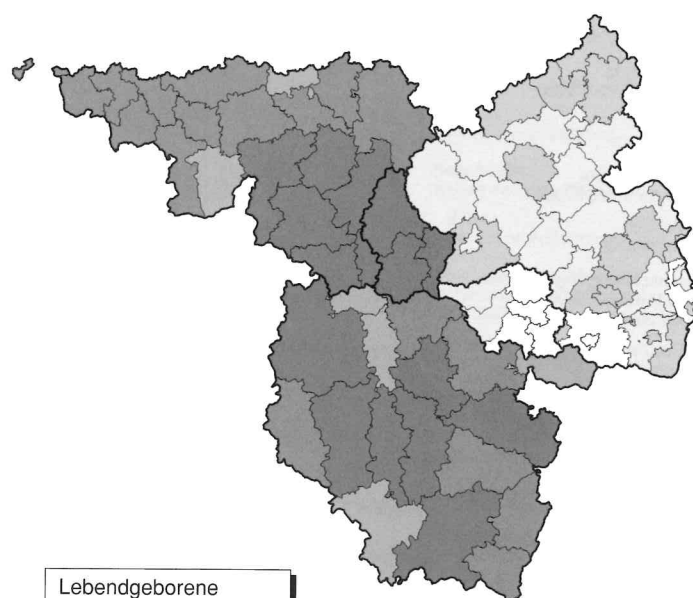


Einwohner je km²
Habitants au km²

- Unter 50
Moins de 50
- 50 bis unter 125
50 à moins de 125
- 125 bis unter 175
125 à moins de 175
- 175 bis unter 300
175 à moins de 300
- 300 bis unter 500
300 à moins de 500
- 500 und mehr
500 et plus

GEBURTENRATE

TAUX DE NATALITÉ



Lebendgeborene
je 1 000 Einwohner
Naissances pour
1 000 habitants

- Unter 8
Moins de 8
- 8 bis unter 9
8 à moins de 9
- 9 bis unter 10
9 à moins de 10
- 10 bis unter 11
10 à moins de 11
- 11 bis unter 12
11 à moins de 12
- 12 und mehr
12 et plus

BILDUNG UND KULTUR

ENSEIGNEMENT ET CULTURE

| Merkmal | Einheit | Saarland | Lorraine | Luxembourg |
|--|---------|------------------|----------------------|----------------------|
| Kindergarten und Vorschule | | | | |
| Schuljahr 2001/2002 | | | | |
| Kinder/Schüler | Anzahl | 33 266 | 91 597 | 10 706 ¹⁾ |
| Erziehungskräfte | Anzahl | 3 754 | . | 751 ¹⁾ |
| Primarstufe | | | | |
| Schuljahr 2001/2002 | | | | |
| Schüler | Anzahl | 46 828 | 145 419 | 31 278 ¹⁾ |
| Lehrkräfte | Anzahl | 2 776 | 13 280 ²⁾ | 2 151 ¹⁾ |
| Sekundarstufe | | | | |
| Schuljahr 2001/2002 | | | | |
| Schüler | Anzahl | 103 995 | 234 612 | 31 218 ¹⁾ |
| Lehrkräfte | Anzahl | 5 639 | 19 574 | 3 031 ¹⁾ |
| Fachschulen, Hochschulen und Universitäten | | | | |
| 2001/2002 | | | | |
| Schüler/Studierende | Anzahl | 23 868 | 67 995 | 2 957 |
| Lehrkräfte | Anzahl | 2 415 | 3 179 | . |
| Studierende nach Studienfächern (nur wissenschaftliche Hochschulen) | | | | |
| 2001/2002 | | | | |
| Sprach- und Kulturwissenschaften | Anzahl | 5 317 | 15 726 | 580 |
| Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften | Anzahl | 5 984 | 9 975 | 1 031 |
| Mathematik, Naturwissenschaften | Anzahl | 3 708 | 8 397 | 167 |
| Humanmedizin | Anzahl | 1 847 | 5 679 | - |
| Agrar-, Forst- und Ernährungswissenschaften | Anzahl | - | . | - |
| Ingenieurwissenschaften | Anzahl | 1 851 | 6 017 | 360 |
| Sport | Anzahl | 478 | 1 350 | - |
| Kunst, Kunstwissenschaften | Anzahl | 965 | 467 | - |
| Öffentliche Bibliotheken 2001 | Anzahl | 121 | 427 ³⁾ | 13 ⁴⁾ |
| Öffentliche Theater 2001 | Anzahl | 5 ⁶⁾ | 17 ^{6/7)} | 3 ^{8/7)} |
| Besucher | Anzahl | 243 239 | 184 605 | 60 261 |
| Museen 2001 | Anzahl | 61 ⁴⁾ | 159 | 16 ⁴⁾ |
| Besucher | Anzahl | 509 079 | 2 643 856 | 189 403 |
| Filmtheater (Säle) 2001 | Anzahl | 79 | 176 | 11 ⁴⁾ |
| Sitzplätze | Anzahl | 12 147 | 38 563 | 5 097 |
| Besucher | Mio. | 2,2 | 6,3 | 1,4 |

1) 2000/2001. - 2) Einschl. Kindergarten u. Vorschule. / Y compris préscolaire. - 3) 1999. - 4) 2000. - 5) 1998. - 6) Spielzeit / Saison 1999/2000.

BILDUNG UND KULTUR

ENSEIGNEMENT ET CULTURE

| Rheinland-Pfalz | Wallonie | GR. REGION | Unité | Variable |
|--|-------------------|------------|----------|---|
| Préscolaire (jardins d'enfants et écoles maternelles) | | | | |
| Année scolaire 2001/2002 | | | | |
| 153 579 p | 126 231 | x | Effectif | Élèves |
| 20 299 p | 7 201 | x | Effectif | Personnel enseignant |
| Primaire | | | | |
| Année scolaire 2001/2002 | | | | |
| 177 518 | 262 514 | 663 557 | Effectif | Élèves |
| 9 968 | 29 144 | 57 319 | Effectif | Personnel enseignant |
| Secondaire | | | | |
| Année scolaire 2001/2002 | | | | |
| 407 452 | 369 381 | 1 146 658 | Effectif | Élèves |
| 24 010 | 46 171 | 98 425 | Effectif | Personnel enseignant |
| Étudiants (enseignement supérieur et universitaire) | | | | |
| 2001/2002 | | | | |
| 102 039 | 130 125 | 326 984 | Effectif | Élèves |
| 7 723 | 6 685 | . | Effectif | Personnel enseignant |
| Étudiants par spécialité (enseignement universitaire seulement) | | | | |
| 2001/2002 | | | | |
| 22 300 | 11 895 | x | Effectif | Lettres, sciences humaines |
| 29 634 | 17 224 | x | Effectif | Droit, économie, sciences sociales |
| 14 606 | 4 014 | x | Effectif | Mathématiques, sciences |
| 3 542 | 7 719 | x | Effectif | Médecine humaine |
| 232 | 1 447 | x | Effectif | Agriculture, sylviculture, "Alimentation" |
| 11 158 | 4 065 | x | Effectif | Ingénieurs |
| 1 069 | 313 | x | Effectif | Sport |
| 3 340 | 201 | x | Effectif | Art, sciences artistiques |
| 621 | 492 ⁵⁾ | x | Nombre | Bibliothèques publiques 2001 |
| 14 ⁶⁾ | . | x | Nombre | Théâtres publics 2001 |
| 673 402 | . | x | Nombre | Spectateurs |
| 387 ⁴⁾ | 466 ⁵⁾ | x | Nombre | Musées 2001 |
| 4 139 670 | . | x | Nombre | Entrées |
| 215 | 193 ⁵⁾ | x | Nombre | Cinéma (salles) 2001 |
| 39 883 | 44 527 | x | Nombre | Places |
| 7,2 | 7,2 | x | Mio. | Entrées |

6) Spielzeit / Saison 2000/2001. - 7) Nur ausgewählte Theater. / Théâtres déclarants seulement. -

WEITERE STRUKTURDATEN

AUTRES DONNÉES STRUCTURELLES

| Merkmal | Einheit | Saarland | Lorraine | Luxembourg |
|--|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Fremdenverkehr 2001 | | | | |
| Betten (Luxemburg: Zimmer) | Anzahl | 15 101 | 27 252 | 7 568 |
| Gästeankünfte | 1 000 | 647 | 2 266 | 859 |
| Gästeübernachtungen | 1 000 | 2 161 | 3 621 | 2 632 |
| Gesundheitswesen 2001 | | | | |
| Aufgestellte Betten in Krankenhäusern | Anzahl | 7 540 | 10 487 | 3 035 |
| in öffentlichen Krankenhäusern | Anzahl | 4 568 | 6 172 | . |
| in privaten Krankenhäusern ¹⁾ | Anzahl | 2 972 | 4 315 | . |
| Krankenhauspflegtage | 1 000 | 2 335 | 2 931 | 734 |
| Krankenhauspersonal insgesamt | Anzahl | 16 011 | 33 783 ²⁾ | 5 970 ³⁾ |
| darunter | | | | |
| Ärzte | Anzahl | 1 662 | 3 910 | 1 140 |
| Krankenpflegepersonal | Anzahl | 6 554 | 20 316 | 4 510 |
| Hebammen, Entbindungspfleger | Anzahl | 102 | 625 | 95 |
| Masseure, Krankengymnasten u. medizin. Bademeister | Anzahl | 240 | 898 | 306 |
| Ärzte (einschl. Krankenhausärzte) | je 10 000 Einwohner | 37,9 | 27,9 | 25,7 |
| Praktische Ärzte | " | 17,0 | 14,3 | 8,8 |
| Fachärzte | " | 21,0 | 13,6 | 16,9 |
| Zahnärzte | " | 5,3 | 6,2 | 6,5 |
| Apotheken | " | 3,3 | 3,2 | 1,8 |
| Umwelt 2001 | | | | |
| Gesammeltes Altglas | Tonne | 30 068 ⁵⁾ | 40 341 ⁵⁾ | 11 926 ⁵⁾ |
| Gesammeltes Altpapier | Tonne | 64 788 ⁵⁾ | 32 675 ⁵⁾ | 22 820 ⁵⁾ |
| Öffentliche Kläranlagen | Anzahl | 92 | 318 | 275 |
| Landwirtschaft 2001 | | | | |
| Betriebe insgesamt | Anzahl | 1 939 | 16 632 ⁵⁾ | 2 638 |
| unter 5 ha | % | 24,6 | 29,4 | 22,0 |
| 5 bis unter 30 ha | % | 38,1 | 17,6 | 21,8 |
| 30 bis unter 50 ha | % | 9,5 | 6,6 | 12,5 |
| 50 bis unter 100 ha | % | 14,4 | 17,9 | 31,9 |
| 100 ha und mehr | % | 13,4 | 28,5 | 11,8 |
| Bodenfläche 2001 | | | | |
| Landwirtschaftsfläche | km ² | 2 569 | 23 669 | 2 586 |
| Waldfläche | km ² | 1 146 | 12 232 | 1 470 |
| Waldanteil | % | 858 | 8 739 | 834 |
| Siedlungs- und Verkehrsfläche | km ² | 33,4 | 36,9 | 32,3 |
| Wasserfläche | km ² | 506 | } 2 698 | 182 |
| Sonstige Fläche | km ² | 26 | | 14 |
| | km ² | 34 | | 86 |
| Fläche der Naturparks 2002 | | | | |
| | 1 000 ha | 102 | 362 | 55 |

1) Einschl. freigemeinnützige Krankenhäuser. / Y compris hôpitaux libres d'utilité publique. - 2) Ohne nicht-insgesamt. / Personnel de santé au total. - 4) 1995. - 5) 2000.

WEITERE STRUKTURDATEN

AUTRES DONNÉES STRUCTURELLES

| Rheinland-Pfalz | Wallonie | GR. REGION | Unité | Variable |
|--|----------------------|------------|----------------------|--|
| Hébergement, nuitées 2001 | | | | |
| 155 623 | 65 668 | x | Nombre | Lits (Luxembourg: chambres) |
| 6 186 | 2 406 | 12 363 | 1 000 | Arrivées |
| 18 421 | 6 911 | 33 745 | 1 000 | Nuitées |
| Santé 2001 | | | | |
| 26 647 | 17 905 | 65 614 | Nombre | Lits disponibles dans les hôpitaux |
| 9 337 | 8 172 | . | Nombre | publics |
| 17 310 | 9 733 | . | Nombre | privés ¹⁾ |
| 7 518 | . | . | 1 000 | Jours de soins dans les hôpitaux |
| 49 068 | . | x | Nombre | Personnel des hôpitaux publics et privés total |
| 5 025 | . | x | Nombre | dont |
| 20 864 | 18 467 ⁴⁾ | x | Nombre | Médecins |
| 487 | | x | Nombre | Infirmiers et aides soignants |
| 1 047 | 761 ⁴⁾ | x | Nombre | Sages femmes |
| 33,9 | 33,3 | 32,6 | par 10 000 habitants | Masseurs kinésithérapeutes |
| 14,8 | 15,7 | 14,9 | " | Médecins (y compris médecins généralistes) |
| 19,1 | 17,7 | 17,6 | " | spécialistes |
| 5,3 | 6,1 | 5,8 | " | Dentistes |
| 2,9 | 5,7 | 3,8 | " | Pharmacies |
| Environnement 2001 | | | | |
| 133 426 ⁵⁾ | 89 344 | x | Tonne | Collecte de verre |
| 320 276 ⁵⁾ | 150 041 | x | Tonne | Collecte de papier |
| 815 | 270 | x | Nombre | Stations d'épuration publiques |
| Agriculture 2001 | | | | |
| 32 700 | 19 503 | 73 412 | Nombre | Exploitations agricoles |
| 42,8 | 16,2 | 31,5 | % | moins de 5 ha |
| 34,9 | 34,3 | 30,4 | % | 5 à moins de 30 ha |
| 8,3 | 20,4 | 11,3 | % | 30 à moins de 50 ha |
| 9,5 | 17,3 | 14,4 | % | 50 à moins de 100 ha |
| 4,3 | 11,8 | 12,3 | % | 100 ha et plus |
| Territoire 2001 | | | | |
| 19 853 | 16 844 ⁵⁾ | 65 521 | km ² | Surface agricole |
| 8 476 | 8 859 | 32 184 | km ² | Surface boisée |
| 8 104 | 4 969 | 23 504 | km ² | Taux de boisement |
| 40,8 | 29,5 | 35,9 | % | Surface bâtie |
| 2 676 | 1 174 | . | km ² | Surface des plans et cours d'eau |
| 270 | 38 | . | km ² | Autre surface |
| 327 | 1 804 | . | km ² | |
| Surface des parcs naturels 2002 | | | | |
| 460 | 155 | 1 132 | 1 000 ha | |

medizinisches Personal. / Non compris personnel non soignant. - 3) Personnel des Gesundheitswesens